

# Rachmaninoff The Bells

## I.

Allegro, ma non tanto.

Piano.

Fl 1  
Ob 1

*pp*

*cresc.*

*mf*

*m.s.*

Ob 2  
VI 2

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The piano part starts with a *pp* dynamic. The flute and oboe parts enter with a melodic line. The oboe part has a *m.s.* (marcato) marking. The piano part has a *cresc.* (crescendo) marking. The system ends with a *mf* dynamic.

Tr 2 3

Cor 3 4

Cl 1

*cresc.*

Celesta

Ob 1

Ob 2

Tr 1  
Cl 2  
Cello pizz  
Tuba

Cor 5

Fag 1

Detailed description: This system continues the orchestration. The trumpet and horn parts have a *cresc.* marking. The celesta and percussion parts enter. The system ends with a *p* dynamic.

*dim.*

Detailed description: This system shows the piano part with a *dim.* (diminuendo) marking. The percussion part continues with a steady rhythm.

VI 1 2 Vlc

*pp*

*p*

*etc*

2

Detailed description: This system shows the violin and viola parts. The violin part starts with a *pp* dynamic and has a *2* marking. The viola part has a *p* dynamic. The system ends with a *etc* marking.

*cresc.*  
*mf*

3

3 Flauti  
*dim.*  
*dim* *pp* *pp*  
Celesta  
Arpa (flageolet)  
Ob 1  
Cl 1 2  
Fag 2

Fl picc  
*mf*  
*p*  
Far  
2da  
Trumba  
Cl 1



marcato

7

Fl  
Ob  
Cl  
Tr

pp

Corni

This system shows the beginning of a section. The piano accompaniment consists of a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The woodwind parts enter with a marcato dynamic. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Tromba 1

1-2

This system continues the piano accompaniment and introduces the first Trombone part. The piano part maintains its intricate texture, while the Trombone part plays a series of chords and moving lines. The dynamic remains *pp*.

Fl  
Ob  
Cl  
etc.

8

pp

cresc.

This system features a woodwind entry for Flute, Oboe, and Clarinet, followed by the piano accompaniment. The piano part starts with a *pp* dynamic and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The woodwinds play sustained notes.

Corni

Tromba

Tr-ni

*f* marcato

This system introduces the brass section. The piano accompaniment continues with a *f marcato* dynamic. The Horns, Trombone, and Trumpet parts play sustained notes, with the Trombone and Trumpet parts having a *f* dynamic.

First system of musical notation for piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a key signature of three flats. The music includes various dynamics such as *ff* and *f*, and articulations like slurs and accents. A circled number '9' is present in the upper right of the system.

Second system of musical notation for piano accompaniment. It continues the piece with a *dim.* (diminuendo) marking. The notation includes complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring a violin part marked *leggiero* and piano accompaniment marked *pp*. The violin part includes fingerings (v. 1) and the piano part includes fingerings (3, 4, 32) and a *ff* marking.

10 Tenore-Solo

Vocal line for Tenor Solo, marked *pp*. The lyrics are:
 

Слы	-	-	-	-	-	-	-	-	-	шншь,
Hörst	-	-	-	-	-	-	-	-	-	du?
Lis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ten!

Piano accompaniment for the vocal section, marked *dim.* and *ppp*. It includes a *Celesta* marking and continues the musical texture with various dynamics and articulations.

**Soprano.**  
Слы - Hörst - Lis - ten! слышь, die? ten!

**Alto.**  
Слы - Hörst - Lis - ten! слышь, die? ten!

**Tenore.**  
Слы - Hörst - Lis - ten! слышь, die? ten!

**Basso.**  
Слы - Hörst - Lis - ten! слышь, die? ten!

**CORO.**

Fl Ob Cl Fag. etc. V 12. Vlc

Tr. Tromb

Corni

11

*pp leggiero*

са - ни мчат - ся въ рядъ, слышь, die? ten!  
Schlit - ten, win - des - schnell,  
Hear the sil - ver bells

*pp leggiero*

са - ни мчат - ся въ рядъ, слышь, die? ten!  
Schlit - ten, win - des - schnell,  
Hear the sil - ver bells

*pp leggiero*

**Ten. Solo**

са - ни мчат - ся въ рядъ, слышь, die? ten!  
Schlit - ten, win - des - schnell,  
Hear the sil - ver bells

11

*f pp leggiero*

Cl 2 Cor

Cl b. Cor

*pp*

12 *ppp*

Ко-ло-коль-чи-ки зве-нять, Се-ре-бри-стымъ лег-кимъ.  
*Schellenglöckchen klingeln hell, mit dem sil-ber-fei-nen*  
 Hear the sled-ges with the bells, How they charmour wea-ry

*ppp*

въ рядъ, *schnell,*  
 bells

Ко-ло-коль-чи-ки зве-  
*Schellenglöckchen klingeln*  
 Hear the sled-ges with the

*p*

Ко-ло-коль-чи-ки зве-нять,  
*Schellenglöckchen klingeln hell,*  
 Hear the sled-ges with the bells,

Се-ре-  
*mit dem*  
 How they

*ppp* *pp* *p*

Campanelli

12 *ppp* *pp*

*v l die etc.*

*Fag. Cl b*

зво-номъ Служь нашъ сла-до-стно то мять,  
*Schwingen weich das Ohr um-streicheln sie,*  
 sen-ses with a sweetness that com-pels

мать, Служь нашъ сла-до-стно то мять,  
*weich das Ohr um-streicheln sie,*  
 bells, tink-ling sweetness that com-pels

коль-чи-ки зве-нять,  
*glöckchen klingeln hell,*  
 sled-ges with the bells

бри-стымъ лег-кимъ зво-номъ, Служь нашъ сла-до-стно то  
*ber-fei-nen Schwin-gen weich das Ohr um-streicheln*  
 charm our wea-ry sen-ses with a sweet-ness that com-

*ppp* *dolce* *Cur*

*mf* *Celli pizz*





венъ и го во рять. O,  
*ges* - - - *sen!* schmei - cheln sic. O  
 deep o bliv ion tells. Hear

*sempre leggiero*

14 Sopr.

O, какъ звон - ко, звон - ко,  
 Hear wie them call - - - lich - - - ing

какъ звон - ко, звон - ко,  
 wie lieb - lich hallt es,  
 them call - ing, call - ing,

14 3 Trombe

*F1 Piano*

14 Alto.

звон - ко, Точ - но звуч - ный смѣхъ ре -  
 hallt - - - es, wie ein Kin - der - la - chen  
 call - - - ing Rip - pling sounds of laugh - ter

*cresc.*

звон - ко, Точ - но звуч - ный смѣхъ ре -  
 hallt - - - es, wie ein Kin - der - la - chen  
 call - - - ing Rip - pling sounds of laugh - ter

*cresc.*

15

бен - ка, ка,  
schallt es,  
fall - ing

Звон - ко...  
Lieb lich...  
fall - ing

бен - ка, Въ яе - номъ воэ - ду хѣ - ноч -  
schallt es, in номъ dem O es, - ду хѣ - ноч -  
fall - ing in on dem the i - dem kla - rer  
ing ing on the i - dem cy mid night

15

Tromb.  
Corni

Ossia.

*p* *cresc.*

номъ, Го - во рятъ о - ни о  
Nacht spre chen Glück - chen stim men  
air, and a pro mise they de

*mf*



*ppp*  
 Слухъ нашъ сла. до - стно то - мять.  
*weich das Ohr um - strö. cheln*  
 Hear the sil - ver - throat - ed bells.

*ppp*  
 день - е, Что вол - шеб - но  
*ste - hens, kommt die Lust des*  
 нум - бер, Waits an u - ni -

*pp*  
*Celli*

на - слаж - день - е, На - слаж - день - е  
*Ganz - ver - ge - hens, in des Schla - fes*  
 - ver - sal - slum - ber Deep and sweet - past

*ppp*  
 *poco cresc.*  
*rit. dim.*  
*Celli*

**Meno mosso.**  
*la bouche fermée*

Alto  
 Ten.

нѣж - нымъ - смомъ.  
*sü - ßer Macht.*  
 all - com - pare.

*pp*

**Meno mosso.**

*Celeste*  
*Arpa*  
*V I cantabile*  
*ppc. ingl.*  
*pp*

*la bouche fermés* 18

*la bouche fermés*  
*p*

*Tromb con sord* 18

*Tromb con sord*  
*pp Quartz.*  
*(b) ppp*

*Basso.*

*Basso.*  
*dim.*  
*dim.*

*dim.*

Largo un poco.

v. 2.

19

pp  
Ob cl  
Viola  
Celli  
p  
Corni  
Cl b.

etc.

Tempo I.

dim.  
pp  
V 12  
Viola  
p

20

Ca - ми му - ж - ца,  
Schlit - ten - flir - ren,  
Hear - the sled - ges,

Ca - ми му - ж - ца,  
Schlit - ten - flir - ren,  
Hear - the sled - ges,

Ca - ми му - ж - ца,  
Schlit - ten - flir - ren,  
Hear - the sled - ges,

V 12  
Viola  
p  
etc.

20

cresc.  
Tr. Tromb.

Ca - ни мчат - ся въ рядъ,  
*Schlitten, win - des - schnell.*  
 Hear the sil - ver bells,

Ca - ни мчат - ся  
*Schlitten, win - des -*  
 Hear the sil - ver

Ca - ни мчат - ся въ рядъ, мчат - ся въ рядъ,  
*Schlitten, win - des - schnell, win - des - schnell,*  
 sled ges with the bells, sil ver bells,

*of pp leggiero*

Cl 2 Cor Cl b Cello C B pizz

въ рядъ,  
*schnell.*  
 bells.

Ко - ло - коль - чи - ки зво - нятъ, Звѣз - ды слу - ша ютъ, какъ  
*Schel - len - Klin - geln sil - ber - hell, und die Star - ne dro - ben*  
 Hear the sil - ver - throat - ed bells, See, the stars bow down to

Fl picc V 2 pizz Vln Celosta p pp p pp Cello pizz Cor p

Звѣзды спускаются, какъ  
 Und die Sterne drohen  
 See, the stars bow down to

pp

Колоде  
 Schell - len  
 Hear the

pp

са - ни, у - бѣ - га - я, го - во - рятъ  
 lau - schend der Ent - sei - len - den Ge - sang  
 heark - en what their me - lo - dy fore - tells.

*dim.* *pp* *p* *mf* *f* *ob.*

**22 poco a poco accelerando**

са - ни, у - бѣ - га - я, го - во - рятъ.  
 lau - schend der Ent - sei - len - den Ge - sang.  
 heark - en what their me - lo - dy fore - tells.

Ca - ni  
 Schell - len  
 Hear the

КОЛЬ - ЧИ - МЪ ЗВѢЗДЫ  
 glück - chen klin - geln  
 sil - ver throat - ed bells

И, вни - ма - я имъ, го - рятъ,  
 glu - hen auf im Sehnsuchtsdrang,  
 With a pas - sion that com - pels,

И меч - та - я, и блие -  
 und sie trau - men und sie  
 and their dream - ing is a

*mf* *f*

*poco a poco accelerando*

**22** *Piano* *pp* *p* *f* *cl*

*Viola* *Cl. b.* *Arpa Qu. pizz.*



**Sopr.** *cresc.*  
 мчат - ся въ радъ, Ко - ло - козь - чи ки - зво - нятъ,  
*win - des schnell,* Schel - len - glock - chen kln - geln hell,  
 sil - ver bells. Hear the sil ver throat - ed bells, *cresc.*

**Alto.**  
 Ca - ни мчат - ся он въ радъ, Ко - ло -  
 Hear the Schlit - ten, win - des Schnell, Schel - len  
 sil - ver bells, Hear the

**Ten.**  
 та - я, въ не - бѣ ду - ха - ми па - рятъ, И изъ  
*säu - men gei - ster gleich, im Strah - len gold, und aus*  
 gleam - ing that a per fumed air ex hales and their

**Piano**  
*Fl.* *Tromb.* *Corn.* *Cl.* *Trumb.* *Corn.* *Fl.* *Corn.*  
*cresc.* *cresc.* *mf*

**23**  
 Ко - ло - козь - чи ки - зво - нятъ, Слухъ нашъ сла - до -  
 Schel - len - glock - chen kln - geln hell, uoch das Ohr mit -  
 Hear the sil ver throat - ed bells, hear the sled - ges

козь - чи ки - зво - нятъ, Ca - ни мчат - ся са  
 glock - chen kln geln hell, Schlit - ten, win - des ca  
 sil - ver throat - ed bells, Hear the sil ver ver

*cresc.*  
 мѣн - чи - вымъ си - знь - емъ, мол - ча ли - вымъ о - ба  
*ih - rem Wun - der flim - tern, aus dem schwei - gend tie - fen*  
 thoughts are but a shin - ing. And a lu mi - nous di

**23**  
 Звонъ ко -  
 Lieb - lich  
 Ca - ling

**Piano**  
*Sopr.* *etc.* *cresc.*

19

*dim.* стно то - мять, *mf* Ca - ни мчат - ся *cresc.*  
*strei - cheln sie.* Schlit - ten, Schlit - ten,  
 with the bells. Hear Hear them

*dim.* въ рдѣ, *mf* Ку - ло - ко - лѣ - чи - ки - зво - нитъ, *cresc.*  
*schnell,* Schel - len - glöckchen klin - gen hell, *cresc.*  
 bells. Hear the sled - ges with the bells. Hear the sil - ver - throat - ed

*dim.* звон *mf* звон *cresc.* звон *cresc.*  
*hallt es, lich hallt*  
 cal ling, cal ling, cal ling

янь - емъ, Вмѣстѣ съ зво - номъ, вмѣстѣ съ пѣнь - емъ, о заб -  
*Schim - mern, eins dem Sin - gen, eins dem Klin - gen „Sollst ver -*  
 vin - ing Of the sing ing and the ring ing of the

*dim.* *p* *mf* *cresc.*  
 Trombo Ob. etc. etc.

24 въ радъ, *mf* Ca - ни мчат - ся *cresc.*  
*flir - ren,* Schlit - ten, Schlit - ten,  
 call, Hear Hear the sil - ver

нитъ, *mf* въ радъ, *cresc.* Ca - ни мчат - ся  
*hell, schnell,* Schlit - ten, Schlit - ten, Schlit - ten,  
 bells, Hear Hear Hear the sil - ver the the

Ca - ни мчат - ся, *cresc.* Ca - ни мчат - ся  
*Schlit - ten, Schlit - ten, Schlit - ten,* Schlit - ten,  
 hear them hear Hear Hear Hear the the the

ко, *mf* звон *cresc.* ко... *cresc.* Ca - ни мчат - ся  
*es, lich hallt* cal ling, cal ling, cal ling, Hear Hear Hear the the the

вень *mf* и, *cresc.* о заб -  
*ges - sen!* mise „sollst ver -  
 pro - mise that a

*mf* *cresc.*  
 Ob. Clarinet etc.

25 **Meno mosso. Maestoso.**

MUST - on - er part.  
 win - des - schnell.  
 sil - ver - bells.

MUST - on - er part.  
 win - des - schnell.  
 sil - ver - bells.

ВЕНЬ - и ро - во - part.  
 ges - sen! - lönt - es - hold.  
 col s - less - peace - fore - tells.

Fl. picc. Fl. solo  
 Oboe  
 Fag.  
 Corni  
 Trombu

Piano  
 Celesta  
 Arpa

25 **Meno mosso. Maestoso.**

*mf* *mf* *mf* *mf* *dim.*

*etc.* *dim.*

26

dim. pp

dim. pp

dim. pp

dim. pp

26

Corni

p dim. pp pp

Ob. p

Vcl C B pizz

27

Cl

Ob

Ft

Ob

dim.

27

Corno

Fag.

Celli pizz. Cl b

Viole dim.

Celli pizz. Cl b.

28

Corni

pp dim. m.d. rif.

Celli

C B pizz C Fag.

pp

Cl 1 2 Ob

C B pizz C Fag.

a tempo

29

pp

pp

Arpa

pp

pp

pp

pp

Arpa (flag)

Celista rif.

# II.

Lento.

Viola

Violin I (V1) and Violin II (V2) parts with dynamics *p* and *Quar. pian.* (Quartissimo). The Viola part is marked *p*. The strings include Clarinet in B-flat (Cl. in Bb.), Oboe (Olb.), and Arpa (Arpeggio).

V 2

Viola

etc.

30

3 Trombe (3 Trumpets), 3 Corni (3 Horns), and Arpa (Arpeggio). Dynamics include *mf*, *dim.*, and *p*. The Arpa part is marked *Arpa* and *piu.* (piano).

31

V 1 2

Violin I (V1) and Violin II (V2) parts with dynamics *p dolce* and *p*. The Cello part is marked *Coll.* and *p*.

Violin I (V1) and Violin II (V2) parts with dynamics *p* and *pp*. The Cello part is marked *Coll.* and *p*. The section includes the instruction *poco cresc.* (poco crescendo).

32

Violin I (V1) and Violin II (V2) parts with dynamics *pp* and *p*. The Cello part is marked *Coll.* and *p*. The section includes the instruction *mf* (mezzo-forte).

<p>pp cresc. mf</p>	<p>Слы - - шимъ къ свадь - - бѣ зовъ - - свя - той,          Hörst du? „Hoch - - seit!“ lönt's ent lang          Hear the mel - - low wed - - ding bells</p>
<p>pp cresc. mf</p>	<p>Слы - - шимъ къ свадь - - бѣ зовъ - - свя - той,          Hörst du? „Hoch - - seit!“ lönt's ent lang          Hear the mel - - low wed - - ding bells</p>

<p>V. 1. 2          cresc. p Arpa dim.</p>	<p>Слы - - шимъ          Hörst du?          List - - en!</p>
--	--

35 *dim.*

so - - - so    тож.  
 gold - - - ner    Klang!  
 gold - - - en    bells!

*dim.*

so - - - so    тож.  
 gold - - - ner    Klang!  
 gold - - - en    bells!

35 *Fl. p. dim.*

*p*

*pp*

*mf* v.1.

*dim.*

V 2 Viols  
 pix.

*Ob.*

*dim.*

*mf* v.1.

*p*

*Cori. III*

*dim.*

*pp*

V. 1. 2.

36 *Corno*

*mf*

*dim.*

*Cl. b.*

*Fag.*

*dim.*

*Celli*

*dim.*

*Poco più mosso.*

*Quart.*

*p*

37 *marcato*

*dim.* *p* *dim.*

Tempo I.

*pp*

Слы - шить къ свадь - бѣ зовѣ свя - той.  
 Hört du? „Hoch zeit!“ tön's ent - lang.  
 Hear the mel - low wed - ding bells.

Tempo I.

*Cant.*

Cl. *pp* *p* Cl. b. *pp* *p* Corneo *p*

Poco più mosso.

38 Soprano Solo

*mf* *p*

Слы - шить къ свадь - бѣ зовѣ свя - той,  
 Hört du? „Hoch zeit!“ tön's ent - lang,  
 Hear the mel - low wed - ding bells,

*mf* *p*

so - lo - той.  
 gold - ner Klang!  
 gold - en bells!



**39** *riten.* **Tempo I.** *pp*

Зовъ оня - той,  
Horch, ent - lang  
Wed - ding bells,

Зовъ оня - той,  
Horch, ent - lang  
Wed - ding bells,

**39** *riten.* **Tempo I.** *pp*

*pp* Camp  
Cl  
Fag. 7 Arpe  
p  
Cl b. 7  
Corno *pp*

**40 Poco più mosso.** *pp*

зо - - - зо - той.  
gold - - - ner Klang!  
gold - - - en bella.  
*pp*

зо - - - зо - той.  
gold - - - ner Klang!  
gold - - - en bella.  
*pp*

**Soprano Solo**

Сколь - ко нѣж - на.гобла -  
Wie - - - viel Zärt - lichkeit und  
What a world of ten - der

**40 Poco più mosso.** *pp*

*pp* Celli  
p Corno  
p Cello Solo

ЖЕН - СТВА ВЪ Э - ТОЙ ПЪС - ЕНЪ МО - ЛО -  
*In - brunst in dem heil - igen Ju - gend -*  
 pas - sion their me - lo - dious voice fore -

*mf* *p* *mf* *p* *mf* *dim.* *riten.* *pp*

**41** Più mosso.

ДОЙ.  
*sang!*  
 tells.

*p* *mf* *p* *cresc.* *mf* *pp*

*f* *mf* *p* *cresc.* *mf* *pp*

*V. 2* *V. 1* *F1* *V. 2* *V. 1*

*Cel.* *Ob.*

*mf cresc.* *cresc.* *ff*

*Tromba*

**42**

*cresc.* *rit.*

**a tempo**

Слы - слышь ты - слышь ты - слышь ты - слышь ты - слышь ты - слышь ты  
Hörst - du? du? du? du? du? du?  
Hear - the gold - on - on

Слы - слышь ты - слышь ты - слышь ты - слышь ты - слышь ты - слышь ты  
Hörst - du? du? du? du? du? du?  
Hear - the gold - on - on

*dim.*

**a tempo**

*ff* Arpa

49 *p dim.* *rit.*

звонъ - звонъ - звонъ - звонъ - звонъ - звонъ  
tōn's - tōn's - tōn's - tōn's - tōn's - tōn's  
bells - bells - bells - bells - bells - bells

**Soprano Solo** *mf dolce*

49 *rit.*

Сквозь сно - *mf dolce*  
Wis wenn  
Through the  
Violo *pp*

**Meno mosso.**

49 *mf*

кой - ный воз - духъ но - чи Слов - но смо - третьимъ - то  
träu - mend Au - gen schau - en auf zum Him - mels zelt, dem  
night their sound en - tran - ces, Like a lov - er's yearn - ing

44

о - чи, И бле - стять. Изъ \_\_\_\_\_ вол -  
 blau - en, strah - lend ganz, aus \_\_\_\_\_ der  
 glän - ces, That a - rise. On \_\_\_\_\_ a

V. 12

Cl. b.  
 Colli

ны - пѣ - ву - чихъ зву - ковъ на лу - ну о - ни \_\_\_\_\_ глѣ - дѣть.  
 Klän - ge rei - nem Wo - gen zu des lich - ten Mon - des Glanz.  
 wave of tune - ful rap - ture to the moon - with in the skies.

Cl. 1 2  
 Ob.

pp  
 cresc.

dim.

V. 2 plus

45

3 Fl trem

45

Violo

mf

dim.

Corn

pp

C B  
 Colli plus  
 Arpa

47

Изъ \_\_\_\_\_ при -  
 Aus \_\_\_\_\_ der  
 From \_\_\_\_\_ the

Violo

mf

dim.

v. 1

pp

pp

pp dolce

46 Adagio.

*p cresc.*

ЗВЪ - НЫХЪ ДВЪ - НЫХЪ КО ЛЬ, ПОЛ. НЫ ОКА - ЗОЧ. НЫХЪ ВЪ -  
*Macht und Pracht* der Zel - len voll der Lust, der Wun - der -  
 sound - ing cells up wing - ing Flash the notes of joy - ous

46 *dim. pp v. 1. pp dim. Cantabile*

*p dolce Fl. b. Celesta*

*mf*

се - лѣ, на - по - ста - я, у - на - да - я, бры - сѣи  
*kel - len, Jetzt im Stei - gen, jetzt im Nei - gen, schwebt - der*  
 sing - ing Ris - ing, fal - ling, brightly cal - ling, from a

*dim. Cantabile p cantabile v. 1. pp dim.*

*dim. Poco più mosso. p* 47

СВѢТ - ЛЫ. О КО ТѢ. Вновь по - тухнутъ, вновь бле.  
*kol - don Klän ge Tans. Bald er - lüschend, bald voll*  
 thou - sand hap - py throats. Roll the glow - ing, gol - den

*dim. p dolce Cor. mf Op.* 47 *mf Cl. b*

*Cl. b Cor. mf Op.*

*mf dim. Celesta Arpa*

отѣтъ, И по - на ютъ свѣтлый взглядъ -  
*Glut, und er - gießt des Licht - tes Flut*  
 notes, And an am - ber twi - light gloats -

*mf dim. p*

*Cl. b*

30

*dim.* [48] *p*

на гра - ду - ще е, гдѣ дрем - летъ без - мя - теж - ность и бѣдныхъ  
 — auf ein Zu - kunfts - bild, wo lieb - lich keusche Träu - te ruhn sur  
 — while the ten - der vow is whis - per'd that great hap - pi - ness fore .

[48]

v. 1. 2.

*pp* *Viola pizz.* *p* *mf*

*cresc.*

снѣвъ, \_\_\_\_\_ Bos - вѣ - ща - омыхъ со - гла - сьемъ. 30 - ло -  
 Stund, \_\_\_\_\_ dis har - mo - nisch - rein ver - kün - det golden  
 tells \_\_\_\_\_ To the rhym - nig and the chim - nig of the

*p* *mf* *poco cresc.* *p*

[49]

Тыхъ, \_\_\_\_\_ 30 - ло - Тыхъ \_\_\_\_\_ ко - ло - ко -  
 Tons, \_\_\_\_\_ gold - nen Tons \_\_\_\_\_ der Glock - en  
 bells, \_\_\_\_\_ gold - en bells, \_\_\_\_\_ the gold - en

[49] *mf* *pp* *mf* *mf* *pp* *dim.*

[50]

Ловъ.  
 Mund.  
 bells.

*dim.*

*mf* *pp* *Timp.*

*pp*

Къ свадѣ - бѣ зовѣ - ца тоѣ,  
 „Hoch - - seit!“ tön't's ent lang,  
 Hear the wed - - ding bells,

*pp*

Къ свадѣ - бѣ зовѣ - ца тоѣ,  
 „Hoch - - seit!“ tön't's ent lang,  
 Hear the wed - - ding bells,

Camp.

V 1 2 piza Celesta

V 1 Cor

Corni

Arpa

[51]

so - - no toѣ.  
 gold - - ner Klang!  
 gold - - en bells.

*p*

*p*

*p*

*p*

Camp.

[51]

*pp*

Слы - шите вь ча - сы звон - ца - то - кой.  
Hört du? „Heck - seid!“ Was's ent - lang,  
Hark to - the - song of - the bells.

52

*pp* Camp.

53

*pp* Cl. B.

то - кой.  
Klang.  
bells.

то - кой. so - ко - кой.  
lang, gold - ner - Klang.  
bells, gol - den bells.

Слы - шите вь ча - сы звон - ца - то - кой.  
Hört du? „Heck - seid!“ Was's ent - lang.  
Hark to - the - song of - the bells.

*pp*

*pp* V. I.

*pp* Cl.

*pp* V. II.

*pp* Celli

*pp* Bass

*pp* Quar. *pp*



## III.

Presto.

Quart Arpa

*p*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of three flats and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *p* and the instruction 'Quart Arpa'. The music features a series of chords and arpeggiated figures. The lower staff is a bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with sustained chords and moving bass lines.

The second system continues the musical piece. It features a treble clef staff with a dynamic marking of *p* and a measure number of 53. The music continues with similar arpeggiated and chordal textures. The lower staff remains in the bass clef, providing harmonic support.

The third system of the score shows the continuation of the piece. The upper staff has a measure number of 53. The music maintains its rhythmic and harmonic patterns. The lower staff continues with its accompaniment.

The fourth system includes a measure number of 54. The upper staff has a dynamic marking of *For* and the instruction 'etc.'. The music continues with the same style. The lower staff has a dynamic marking of *mf* and the instruction 'Corni'.

The fifth system concludes the page. The music continues with the same arpeggiated and chordal textures. The lower staff has a dynamic marking of *sempre ef*.

Violino I  
55

Trombe  
poco a poco cresc.  
56

Corni etc.  
Trombone  
Tuba  
Arpa  
Tamtam

Trombe etc.

57

**C O R O**

Слы - шить, слы - шить,  
*Hörst du, Hörst du,*  
 Hear them, hear them

Слы - шить, слы - шить,  
*Hörst du, Hörst du,*  
 Hear them, hear them

col 8

Fl. piece  
 Fl. Cl.

57

во - ю щий на - баръ,  
*to - den - schii na - barъ,*  
 hear the bra - zen bells!

во - ю щий на - баръ,  
*to - den - schii na - barъ,*  
 hear the bra - zen bells!

col 8

Fl. piece  
 Fl. Cl.

Vio  
 Cell

58

	Точ - но <i>gleich</i> - <i>wie</i> Hear - the	сто - неть <i>ers</i> - <i>nen</i> loud - a	шлѣ <i>Schlunds</i> lar
	Точ - но <i>gleich</i> - <i>wie</i> Hear - the	сто - неть <i>ers</i> - <i>nen</i> loud - a	шлѣ <i>Schlunds</i> lar

Viol. Cello

58

Cl

Ob.

Quart

Cor

нѣй <i>Ge</i> ум	адъ. <i>sich</i> . bellal <i>dim.</i>
нѣй <i>Ge</i> ум	адъ. <i>sich</i> . bellal <i>dim.</i>

Fl

Cl

Ob.

Fl

Ob.

Cl

Viol.

Cell.

C Bassi pizz

**59**

*p* *cresc.*

Э - ти а ну - ки, въ ди - кой  
*Ban - ger Trau - er* in *Schmerz* und  
*In their sob - bing,* in *their*

*p* *cresc.*

Э - ти а ну - ки, въ ди - кой  
*Ban - ger Trau - er* in *Schmerz* und  
*In their sob - bing,* in *their*

Flauti *etc.*

**59**

*p* *cresc.*

Viol div

Corni

Cl *pp*

Vol *p*

Ob *p*

**60**

my - ки, скал - - - ку у - жа совъ - твеп -  
*Schan - er* *wie* *der* *holl* *dies* *Schreck* *ge*  
*throb - bing,* *what* *a* *tale* *of* *hor* *ror*

my - ки, скал - - - ку у - жа совъ - твеп -  
*Schan - er* *wie* *der* *holl* *dies* *Schreck* *ge*  
*throb - bing,* *what* *a* *tale* *of* *hor* *ror*

Fl *col*

Cl

**60**

*rit.* **[61] Meno mosso.**

ЛЯТЬ.  
l'ôn.  
dwells.

ЛЯТЬ.  
l'ôn.  
dwells.

*rit.* **[61] Meno mosso.**

*dim.* *m. d.* *pp* *Cl b*

S.  
C bassi  
C Fag

*pp*

Точ - но мо - лять  
Wie ein Fle - hen:  
How be - seech - ing

ИМЪ ПО - МОУ,  
„Hoi!! Aer -  
sounds their cry

Точ - но мо - лять  
Wie ein Fle - hen:  
How be - seech - ing

Точ - но мо - лять  
Wie ein Fle - hen:  
How be - seech - ing

ИМЪ ПО - МОУ,  
„Hoi!! Aer -  
sounds their cry

Точ - но мо - лять  
Wie ein Fle - hen:  
How be - seech - ing

*Vla.* *Cor. ingl* *Corno* *Ob* *dim.* *poco cresc.* *Cl.* *Fag.*

pp. лять: her: ing

но - лять: her: seech - ing

Точ - но - лять: Wie ein Fle - her: How be - seech - ing

нмъ по - мочь, „Helft her bei!“ sounds their cry

нмъ по - мочь. „Helft her bei!“ sounds their cry

Vla. p

Celli p

Cl e Cl. b. p

62 poco a poco accelerando

мочь. bei cry.

Ерикъ ки да ютъ пря мо вь ночью, при - мо Füllts die die Nacht mit Schrei mid - neith night sky. Through the *cresc.*

Крикъ ки да ютъ пря мо вь ночью, при - мо Füllts die die Nacht mit Schrei mid - neith night sky. Through the *cresc.*

Крикъ ки да ютъ пря мо вь ночью, при - мо Füllts die die Nacht mit Schrei mid - neith night sky. Through the *cresc.*

v 2. mf

v 1. mf

62 poco a poco acceler.

Ob. C. ingl. f marcato

Cori

Tempo I.

Въ у - ши тем - ной но - чи  
*Stil* - le, füllt's mit *Wo* - he.  
 dark - ness wild - ly plead - ing

Каж - дый  
*je* *des*  
 In - af -

Въ у - ши тем - ной но - чи  
*Stil* - le, füllt's mit *Wo* - he.  
 dark - ness wild - ly plead - ing

Каж - дый  
*je* *des*  
 In - af -

Ob Cl  
 Corni

Tempo I.

Quart  
 Fl  
 Cl  
 Ob Cl  
 V I 2  
 Fag  
 C ingl.

звукъ, то динн - нѣ - - - e,  
*Schrein, bald* ge - trag - - - ner  
 fright, now ap - proach - - - ing

то ко  
*und bald*  
 now re -

звукъ, то динн - нѣ - - - e,  
*Schrein, bald* ge - trag - - - ner  
 fright, now ap - proach - - - ing

то ко  
*und bald*  
 now re -

Ob Cl  
 Corni

Quart  
 Trb  
 Tromb Tuba



**63**

po - че,      яи - ле,      ce - ding

By - кли ка - еи  
klagt ins Dun - kel  
Rings their mes - sage

po - че,      яи - ле,      ce - ding

то данн  
klagt ins  
rings their

**63**

*Corn*  
*p*

*Vlc*  
*p*

*Vlc*  
*p*

*Vlc*  
*pp*

*dim*

свои      не      нурь  
ssi      no      Pein  
through      the      night.

ка      етъ      свои      не  
Dun -      kel      ssi      no  
mes -      sage      through      the

*dim*

By - кли ка - еи      етъ  
klagt ins Dun - kel  
Rings their mes - sage

*V. 1*  
*p*

*V. 2 pizz*  
*p*

*pp*

*Vlc*

64 *Meno mosso.*

ну́рь.  
*Pein.*  
 night.

свой                    не                    ну́рь                    Каж - дый звукъ.  
*mei*                    *ne*                    *Pein.*                    *Je - des Schrein.*  
 through                    the                    night                    In af - fright.

64 *Meno mosso.*

*pp*                    *pp*                    *pp*                    *p*                    *p*                    *p*                    *p*

Cl. b                    Cl. b                    C. Fak

Вы - кли - ка - етъ  
*Klagt ins Dun - kel*  
 Through the dark - ness

то длян - иѣ - е,    то ко - ро - че,    Вы - кли - ка - етъ свой мену́рь,  
*bald ge - trag - nar    und bald jä - he    Klagt ins Dun - kel*  
 now ap - proach - ing    now re - ce - ding    Rings their mes - sage

*p*                    *p*                    *p*                    *p*                    *dim.*

V. 2                    Cl.

65

*p* то длин - нѣ - е, то ко - ро - че,  
*bald* ge - trag - - - - - ner und bald jü - Ae,  
*now* ap - proach - - - - - ing now re - ce - ding

*p*  
 Кам - дый  
 Je - des  
 In af -

*p* то длин - нѣ - е, то ко - ро - че,  
*bald* ge - trag - - - - - ner und bald jü - Ae,  
*now* ap - proach - - - - - ing now re - ce - ding

65 Horn  
*pp*  
*p*  
 Cor.  
 Tuba

*pp*

Вы - кли - ка - етъ  
*klagt* ins *Dun* - *kel*  
 Rings their mes - - - - - sage

звукъ, то длин - нѣ - е, то ко - ро - че, Вы - кли - ка - етъ свой не - пуръ,  
*Schrein, bald* ge - trag - - - - - ner und bald jü - Ae, *klagt* ins *Dunkel* sei - ne *Pein*,  
 fright, now ap - proach - - - - - ing now re - ce - ding Rings their message through the night

Вы - кли - ка - етъ свой не - пуръ,  
*klagt* ins *Dun* - *kel* sei - ne *Pein*,  
 Rings their mes - sage through the night

Vle  
*p*  
 Cello

66

*p* то длин - нѣ - е, то ко - ро - че,  
*bald* ge - trag - ner und bald jä - he,  
 now ар - proach - ing, now re - ce - ding

*p* то длин - нѣ - е, то ко - ро - че,  
*bald* ge - trag - ner und bald jä - he,  
 now ар - proach - ing, now re - ce - ding

66

*mf* *dim.* *p* *plleggiere*

*Cl.ing'*  
*Cl.*  
*Cl.b*

*p*

Вы кли - ка - ка  
*klagt ins Dun - ke*  
 In the dark

*mf marcato*

Пря - мо въ у - ши  
*Füllt die ohren*  
 Through the dark - ness

*mf*

Вы кли - ка - ка  
*klagt ins Dun - ke*  
 Rings their mes - sage

свой не  
*sei ne*  
 through the

пусть, Каждый  
*Pass, je - des*  
 night, In af -

Пря - мо въ у - ши теу  
*Füllt die oren Ni.*  
 Through the dark - ness wilu

*mf* *mf* *mf* *mf*

*Quart* *dim.* *Cl.* *mf Quart.*

*cresc.* 67

тем - ной но - чи, Каж - дый звук, то дли - нъ - е, то ко - ро - че, Каж - дый  
*Nacht mit We - he, je - des Schrein, bald ge - trag - ner und bald jä - he, je - des*  
*wild - ly plead - ing in af - fright, now ap - proach - ing, now re - ce - ding, In af -*

звукъ, Каж - дый звукъ, то дли - нъ - е, то ко - ро - че,  
*Schrein, je - des Schrein, bald ge - trag - ner und bald jä - he,*  
*fright, in af - fright, now ap - proach - ing, now re - ce - ding*

тем - ной но - чи Каж - дый звук, то дли - нъ - е, то ко - ро - че,  
*Nacht mit We - he, je - des Schrein, bald ge - trag - ner und bald jä - he,*  
*wild - ly plead - ing in af - fright, now ap - proach - ing, now re - ce - ding*

*cresc.* 67 *f marcato*

Fl Ob Trb

Вы - кли - ка - етъ сво - ие, пугъ, свой ис - пугъ, Вы - кли - ка - етъ  
*klagt ins Dunkel sei - ne Pein, sei - ne through the night, through the night, klagt ins Dunkel*  
*rings their mes - sage Rings their mes - sage*

звукъ, каж - дый звук, то дли - нъ - е, то ко - ро - че, Вы - кли - ка - етъ,  
*Schrein, je - des Schrein, bald ge - trag - ner und bald jä - he, klagt ins Dunkel,*  
*fright, in af - fright, now ap - proach - ing, now re - ce - ding Rings their mes - sage*

Вы - кли - ка - етъ сво - ие, пугъ, свой ис - пугъ, Вы - кли - ка - етъ  
*klagt ins Dunkel sei - ne Pein, sei - ne through the night, through the night, klagt ins Dunkel*  
*rings their mes - sage Rings their mes - sage*

ж - дый звук, то дли - нъ - е, то ко - ро - че, Вы - кли - ка - етъ  
*je - des Schrein, bald ge - trag - ner und bald jä - he, klagt ins Dunkel*  
*n af - fright, now ap - proach - ing, now re - ce - ding Rings their mes - sage*

*cresc.* *f* *ff*

Fl Ob Trb Cingl

68 *mf*

ни — не пугь  
the — — Pein  
night.

*dim.*

ны . кли . ка . еть  
klagt ins Dnn . kel  
rings their mes . sage

свой — не пугь  
sei — — Pein.  
night.

*dim.*

ка . . . еть  
Dnn . . . kel  
mes . . . sage

свои — не пугь  
sei — — Pein.  
through — the night.

*mf*

*p marcato*

И не  
Und die  
And so  
*p marcato*

Вы . кли . ка . еть  
klagt ins Dnn . kel  
rings their mes . sage

свой — не пугь  
sei — — Pein.  
through — the night.

*mf*

*dim.*

Vla. *mf*

Cl B. *mf*

Celli *mf*

Apa Tromboni *f* *p* *p*

*mf*

*mf*

*mf*

*p*

*cresc.*

Так же . зу . мнѣ . ка . ждый кри . кь , что ра . зор . ван . ны  
Je . der Schrei so Jammern los , daß die ganz zer . worr .  
And the ter . ror they por . tray , that the bra . zen domes

*mf*

*mf*

пугь ихъ такъ не . линь .  
Qual ist at so groß,  
fierce is their dis . may,

*p*

*mf*

*p*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

69

е яво - ны не - епо - соб ны е  
 nen Tri - ne, nicht im stand mehr Klang  
 are riv - en and their tongues can on -

что ра - зор - ван - ны е зво - ны, что ра -  
 daß die ganz zer - worr' - nen To - ne, daß die  
 that the bra - zen domes are riv - en. That the  
 cresc.

69

Fl  
 Ob

cresc.

згу - чать, не - епо - соб - ны е згу - чать,  
 zu - sein, nicht im stand mehr Klang zu - sein,  
 ly speak, and their tongues on - ly can speak

cresc.

зор - ван - ны е зво - ны, не - епо - соб - ны е згу - чать,  
 ganz zer - worr' - nen To - ne, nicht im stand mehr Klang zu - sein,  
 bra - zen domes are riv - en and their tongues can on - ly speak

Ob

Ob

70 *cresc.*

Mo - гуть толь - ко бить - ся, вить - ся  
 nur noch ir - ren, hol - pern, stol - pern  
 In a tune - less jang - ling, wrang - ling

*p* *cresc.*

Mo - гуть толь - ко бить - ся, вить - ся  
 nur noch ir - ren, hol - pern, stol - pern  
 In a tune - less jang - ling, wrang - ling

70

*p* *cresc.*

и кри - чать, кри - чать, кри - чать  
 und nur schreien, nur schreien, nur schreien  
 as they shriek, and shriek, and shriek

*p* *cresc.*

и кри - чать, кри - чать, кри - чать  
 und nur schreien, nur schreien, nur schreien  
 as they shriek, and shriek, and shriek

*p* *cresc.*



71 Poco meno.

Толь - ко пла - - - - - ка - ть  
*Nur Er* dar - - - - - men  
 Till their fran - - - - - tic

71 Poco meno.

Vi.  
 Fl.  
 Ob.  
 Cl.  
 Corn

72 a tempo *mf*

o no на - - - - - дѣ, И кѣны  
*fleh* und wei - - - - - nen, und den  
 sup - pli ca - - - - - tion To the

72 a tempo

Trombe

au - to - men - te - ma - jor - e  
 grei - ter - leu - ten - schet - ter - lich  
 ruth - less con - fla - gra - tion

*ff*

*cresc.*

**Poco meno.**

Bon - ni - er - er - ge - ho - ch - ste - mar - t  
 jam - mernd kün - den - faint and Pain  
 grows dis - cor - dant, weak

*mf*

**Poco meno.**

*vlo*

73] a tempo

Musical score for the first system, measures 73-75. It includes parts for Piano (P), Violin (V), and Cello/Double Bass (Cb.).

73] a tempo

Musical score for the second system, measures 76-80. It includes parts for Violin 2 (V. 2), Oboe (Ob.), Flute (Fl.), Piano (Piano), Violin (Vle.), and strings (Fag. b, C Fag., Celli, Bassi, pizz.).

A	мелѣ	тѣмъ	о	гоуѣ
Doch	in	der	der	Brand.
But	the	fire	sweeps	on
		<i>pp</i>		
A	мелѣ	тѣмъ	о	гоуѣ
Doch	in	der	der	Brand,
But	the	fire	sweeps	on
		<i>pp</i>		
A	мелѣ	тѣмъ	о	гоуѣ
Doch	in	der	der	Brand,
But	the	fire	sweeps	on
		<i>pp</i>		

Musical score for the third system, measures 81-85. It includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Trumpet (Trumba V. 1), Clarinet (Cl. b.), Violin (Vle. pic.), and strings.

74

зум - ный, И гла - хой и  
*tol le.* *dum - fe* *Brand,* *der* *cresc.*  
 heed - ing and in vain is all their plead - ing with the *cresc.*

зум - ный, И гла - хой и мно - го шум - ный, Все го  
*tol le,* *dum - fe* *Brand,* *der* *Schrek - kens* *rol - le* *sie - tig*  
 heed - ing and in vain is all their plead - ing with the *cresc.*

зум - ный, И гла - хой и мно - го шум - ный, Все го  
*tol le,* *dum - fe* *Brand,* *der* *Schrek - kens* *rol - le* *sie - tig*  
 heed - ing and in vain is all their plead - ing with the *cresc.*

Fl  
 Piano

74

*rosso cresc.*

Quart  
*p*

мно - го шум - ный, Все го  
*Schrek - kens* *rol - le* *sie - tig*  
 all their plead - ing with the

рить, то изъ о - конъ, то по кры - шъ, Все го  
*schwillt,* *jetzt durch's* *Fen - ster,* *jetzt ganz* *o - ben,* *wie er*  
 flames From each win - dow, roof and spire grow the

рить, то изъ о - конъ, то по кры - шъ, Все го  
*schwillt,* *jetzt durch's* *Fen - ster,* *jetzt ganz* *o - ben,* *wie er*  
 flames From each win - dow, roof and spire grow the

*cresc.*

Tromba

Tromba

*etc*

*ff*  
 рпть, schwillt, flames  
 то jetzt From  
 нтъ durchs each  
 о - конъ, Fen - ster, win - dow,  
 то jetzt roof  
 по ganz and

*ff*  
 рпть, schwillt, flames  
 то jetzt From  
 нтъ durchs each  
 о - конъ, Fen - ster, win - dow,  
 то jetzt roof  
 по ganz and

*ff*  
 рпть, schwillt, flames  
 то jetzt From  
 нтъ durchs each  
 о - конъ, Fen - ster, win - dow,  
 то jetzt roof  
 по ganz and

Cor

*ff*

Fl Ob Cl

*ff*

*marcato*

75

крь - шъ, Мчат - - ся вы - - ше.  
 о - бен, Flam - - мен Ho - - her,  
 сръ, Leap - - ing high - - er,  
*p cresc.*

крь - шъ, Мчат - - ся вы - - ше,  
 о - бен, Flam - - мен Ho - - her,  
 сръ, Leap - - ing high - - er,  
*p cresc.*

Fl  
Ob  
Cl

75

Trombe Tromboni e Tuba

Ob  
Cl  
Trombe  
Quart

*p* *cresc.*

Музыкальная партитура с вокальными партиями. Включает четыре системы нот с русскими и английскими текстами. Вокальные партии: *Вы высокая* и *Ше, высокая*. Музыкальные партии: *Тромбы* и *пианино* (*marcato*).

Музыкальные партии: *Тромбы* и *пианино* (*marcato*).

Музыкальная партитура с вокальными партиями. Включает четыре системы нот с русскими и английскими текстами. Вокальные партии: *И und Ev'* и *какъ es гу*. Музыкальные партии: *пианино* (*dim.*).

Музыкальные партии: *пианино* (*dim.*).

Музыкальная партитура с вокальными партиями. Включает четыре системы нот с русскими и английскими текстами. Вокальные партии: *И und Ev'* и *какъ es гу*. Музыкальные партии: *пианино* (*dim.*), *Fl. Ob Cl* и *Quart. trom*.

Музыкальные партии: *пианино* (*dim.*), *Fl. Ob Cl* и *Quart. trom*.

ro - vo рить: wild: claims  
 sprach - er wild: wild: claims  
 tongue pro claims

И какъ буд - то ro no  
 'räch er als sprach er  
 igue pro claims, each tongue pro

Cor  
 dim.

77

рить:  
 wild:  
 claims:

Cingl  
 Fog.  
 Tuba

77

Quart  
 Tromboni

Я xo  
Ja, ich  
I shall

Я xo  
Ja, ich  
I shall

bb

Detailed description: This block contains the vocal parts for two voices. Each voice has a staff with lyrics in Russian (Я), German (Ja), and English (I shall). The music is in a major key with a flat in the bass clef. The first voice part includes a dynamic marking of *f* and a fermata over the final note.

Ob.  
Cl. b.

Tromboni

*p*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment and woodwind parts. The piano part consists of two staves with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The woodwind parts include Oboe (Ob.) and Bass Clarinet (Cl. b.). A Trombone part is also indicated. Dynamic markings include *p* and *f*.

уy  
will  
soon,

уy  
will  
soon,

Detailed description: This block contains the vocal parts for two voices. Each voice has a staff with lyrics in Russian (уy), German (will), and English (soon,). The music is in a major key with a flat in the bass clef.

etc.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment and woodwind parts. The piano part continues with complex rhythmic patterns. A woodwind part is indicated with the text "etc.". Dynamic markings include *p* and *f*.



78

Sopran: *Въско-ле-ту-ю* / *we mich ing* / *мы-сли-вы-со-ко* / *high*  
 Alt: *Въско-ле-ту-ю* / *we mich ing* / *мы-сли-вы-со-ко* / *high*

Ob. *etc.*

Piano & Trb. **78**

Sopran: *er, den, er,*  
 Alt: *er, den, er,*

Corn

*mf cresc.*

pas - - - - - ro - - - - - patz - - - - -  
 neu - - - - - ent - - - - - sin - - - - -  
 still - - - - - as - - - - - pire

*mf cresc.*

*mf cresc.*

pas - - - - - ro - - - - - patz - - - - -  
 neu - - - - - ent - - - - - sin - - - - -  
 still - - - - - as - - - - - pire

*mf cresc.*

*cresc.*

*etc.*

*Trombe*

*dim.* *Tromba*

79

ca,  
don,

ca,  
don,

79

*Tromboni*

*p*

Sopranos:  
 Verph an chy  
 Till des I

Altos:  
 Verph an chy  
 Till des I

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, primarily in the right hand, and a more melodic line in the left hand.

Ob.  
 Solo.

The oboe part consists of a few notes, likely serving as a melodic cue or accompaniment for the vocalists.

The piano accompaniment continues with intricate sixteenth-note passages in both hands, maintaining the rhythmic intensity of the previous section.

Tenors:  
 лун no my xy  
 Mon des lich ter  
 reach the cres cent

Basses:  
 лун no my xy  
 Mon des lich ter  
 reach the cres cent

The piano accompaniment continues with the same complex rhythmic texture.

etc.

The piano accompaniment continues with the same complex rhythmic texture.

The piano accompaniment continues with the same complex rhythmic texture, featuring dense sixteenth-note patterns.

80

Flut. moon,

Flut. moon,

8

Fl. Cl. 2

Piano

Corn

80

*mf cresc.*

Иль  
себ  
Else

ym  
l

*mf cresc.*

*mf cresc.*

Иль  
себ  
Else

ym  
ver  
l

*mf cresc.*

etc.

8

*cresc.*

*p.*

81

80

Py, gehn, die

Иль тот часъ, und

sei's jetzt my de

81

Py, gehn, die

81

81

Fl Ob

Cl

Fag.

Vcl

dim.

82

Fl

Ob

Cl

Fag.

Vcl

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

82

82

tot - - - - - часъ - - - - - влнотъ - - - - - до - - - - - мѣ - - - - -

jetzt - - - - - schon in thus as - - - - - au/

sire - - - - - de - - - - - sire - - - - - as - - - - - pir - - - - -

Иль тот - - - - - часъ - - - - - влнотъ - - - - - до - - - - - мѣ - - - - -

sei's jetzt - - - - - schon de - - - - - sire - - - - - as - - - - - au/

of my de - - - - - sire - - - - - as - - - - - pir - - - - -

Иль sei's - - - - - влнотъ - - - - - до - - - - - мѣ - - - - -

In thus as - - - - - as - - - - - au/

In thus as - - - - - as - - - - - pir - - - - -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

82

82

Fl

Ob

Cl

Fag.

Vcl

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

3 Trombe

он на небе вы. О, на баш, на баш, на  
*sur Mon - des - giuf. O, Ge - dröhn, Ge - dröhn, Ge -*  
 ing to the moon! O, des - pair, des - pair, des -

Trombe  
 Corni

баш, дрöhn, ты слышь - слышь - слышь  
*pair, That so feeb - ly*

Violin  
 Viola  
 Celli  
 Contrabasso  
 Clarinet  
 Oboe  
 Cor

*cresc.*

нуль	на	задъ	Э	тогъ
<i>dies</i>	<i>Ge</i>	<i>tôn,</i>	<i>dies</i>	<i>Ent</i>
уе	com	pare	With	the

*cresc.*

нуль	на	задъ	Э	тогъ
<i>dies</i>	<i>Ge</i>	<i>tôn,</i>	<i>dies</i>	<i>Ent</i>
уе	com	pare	With	the

*p*

Ес	ли бѣ	ты	вер	нуль	на	задъ	Э	тогъ
<i>ver</i>	<i>so</i>	<i>feeb</i>	<i>ly</i>	<i>dies</i>	<i>com</i>	<i>pare</i>	<i>With</i>	<i>Ent</i>
That	so	feeb	ly	ye	com	pare	With	the

*Appa*

*etc.*

V 12.

*Cl*

*cresc.*

*mf*

*Fag.*

*f*

*cresc.*

у	жасть,	э	то	наа	ма,	э	ты
<i>set</i>	<i>sen,</i>	<i>die</i>	<i>se</i>	<i>Flam</i>	<i>men,</i>	<i>die</i>	<i>se</i>
<i>bia</i>	<i>zing,</i>	<i>ra</i>	<i>ging</i>	<i>hor</i>	<i>ror,</i>	<i>and</i>	<i>the</i>

у	жасть,	э	то	наа	ма,	э	ты
<i>set</i>	<i>sen,</i>	<i>die</i>	<i>se</i>	<i>Flam</i>	<i>men,</i>	<i>die</i>	<i>se</i>
<i>bia</i>	<i>zing,</i>	<i>ra</i>	<i>ging</i>	<i>hor</i>	<i>ror,</i>	<i>and</i>	<i>the</i>

*Fl Picc*

*Fl*

*Trumbe*

*Cor 3*

*Viole*

*Cl*

*Viole*

*Cor.*

84 *dim.* *p*

не - кру,	э - тотъ	взглядъ,	э - тотъ
<i>Glu</i> - <i>ten</i> ,	<i>dis</i> - <i>ses</i>	<i>Bild</i> ,	<i>dis</i> - <i>ses</i>
ра - nic	and the	glare,	That ye

*dim.* *p*

не - кру,	э - тотъ	взглядъ,	э - тотъ
<i>Glu</i> - <i>ten</i> ,	<i>dis</i> - <i>ses</i>	<i>Bild</i> ,	<i>dis</i> - <i>ses</i>
ра - nic	and the	glare,	That ye

*dim.* *p*

84 *dim.* *p*

V 12  
Ob  
Cor ingl  
mf  
3  
Vcllo  
3  
Cl.  
Cl b  
Celli  
mf  
3  
Ob  
mf  
3  
*dim.*

*mf* *mf* *cresc.*

пер - вый	взглядъ — ор —	ня,	О ко —
<i>Flu</i> - <i>ens</i>	<i>er</i> - <i>tes</i>	<i>Bild</i> ,	<i>das</i> <i>du</i>
сап - not	turn — the —	flames,	as your

*mf* *mf* *cresc.*

пер - вый	взглядъ — ор —	ня,	О ко —
<i>Flu</i> - <i>ens</i>	<i>er</i> - <i>tes</i>	<i>Bild</i> ,	<i>das</i> <i>du</i>
сап - not	turn — the —	flames,	as your

*mf* *mf* *cresc.*

F1  
V 12  
*p* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Тромбуи  
Vcllo  
3  
Cl.  
Cl b  
Celli  
mf  
3  
Ob  
mf  
3  
*cresc.*



85

то - ромъ ты - въ ша - ешь,  
и - беръ - all - kin - mel - desi,  
un - а - вай - ing - clang - and

то - ромъ ты - въ ша - ешь,  
и - беръ - all - kin - mel - desi,  
un - а - вай - ing - clang - and

85

VI 1 2 Fl Fl Cl Fag Cello

съ воп - лемъ, чемъ и ае -  
jam - mernd, gend, hal - land -  
clam - our ful - ly pro -

съ воп - лемъ, чемъ и ае -  
jam - mernd, gend, hal - land -  
clam - our ful - ly pro -

Tromba Fl Cor Viol

86

*dim.* *mf*

и я. wild. claims. A to A - der And in

*dim.* *dim.* *dim.*

86

*dim.* *v1* *v3* *p*

*poco a poco accel.* 87 *cresc.*

перь намъ итъ сна - сь я, Вою - ду пла - -  
*jetzt* *gibt's kein Er - hö - rung,* *ringt* *um* *flam* -  
 hope - - - less re - sig - na - tion man must yield

A to A - der And in

перь *jetzt* hope - - - намъ *gibt's* less

*cresc.*

A to - перь намъ итъ сна -  
 A - der *jetzt* hope - - - намъ *gibt's* Er -  
 And in hope - - - less re - sig -

*poco a poco accel.* *mf* *Cl* *mf* *Cl*

87 *cresc.*

*p* *Quart.* *cresc.*

- - - - - мя и ки - пнь е, нѣтъ сна  
 - - - - - тьн des Zer - сѣо - рѣн, kein Er  
 his hab - i - та - tion, And in  
  
 А те перь, а те перь намъ нѣтъ сна  
 А der jeist, a der jeist jeist nam's kein Er  
 All is vain, And in hope less re - sig -  
  
 перь намъ нѣтъ сна сень - я,  
 jeist gibl' kein Er kŏ - рѣн,  
 hope less re - sig - на - tion,  
  
 нѣтъ сна сень - я, А те перь  
 kein Er kŏ - рѣн, And in jeist  
 re - sig - на - tion, And in hope  
  
 сень я, А те перь намъ нѣтъ сна сень - я,  
 kŏ - рѣн, a der jeist gibl' kein Er kŏ - рѣн,  
 на - tion And in hope less re - sig - на - tion

Fl Ob Fl Fl Fl Fl Ob  
 Fl  
 Fl  
 Cl b Fag

88

сень - я, нѣтъ сна сень - я, я,  
 kŏ - рѣн, kein Er kŏ - рѣн, рѣн,  
 hope less re - sig - на - tion

сень я,  
 kŏ - рѣн,  
 на - tion

намъ нѣтъ сна сень - я,  
 gibl' kein Er kŏ - рѣн,  
 less re - sig - на - tion

я,  
 рѣн,  
 tion,

Fl Fl Ob Fl Fl Fl Fl Ob Cl  
 Fl Fl Fl Fl Fl Fl Fl Fl  
 Fl Fl Fl Fl Fl Fl Fl Fl

88

**Prestissimo.**

Vocal score for the first system. It consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves. The lyrics are in Russian and English. The tempo is marked **Prestissimo**.

Lyrics:  
 Всею ду - пла - мя и ни - щий - е, Всею ду страхъ и  
*rings um flam - men des Zer - stö - ren,* *rings um Schrek - ken*  
 Man must yield his hab - i - ta - tion To the war - ring

Piano accompaniment for the first system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The tempo is **Prestissimo**. The score includes parts for **Tr** (Trumpet), **Cor** (Cornet), and **Tr basso, Fag** (Bassoon). The bottom left corner lists the instruments: **Tuba**, **C Fag**, **Celli**, and **C Bassi**.

**89**

Vocal score for the second system. It consists of four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are in Russian and English. The tempo is **Prestissimo**.

Lyrics:  
 воз - му - щень - е.  
*und Em - pö - ren.*  
 de - so - la - tion.

Piano accompaniment for the second system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The tempo is **Prestissimo**. The score includes parts for **Tr** (Trumpet) and **Trombe** (Trumpets). The bottom left corner lists the instruments: **Tuba**, **C Fag**, **Celli**, and **C Bassi**.

90

Твоей  
Feu - -  
Yet

Твоей  
Feu - -  
Yet

90

Ob.  
Tromboni

при - зывъ, Ди - кихъ зву - ковъ не - со -  
er - schret, dei - ne Ru - fo wild - ser -  
we know By the booming and the

при - зывъ, Ди - кихъ зву - ковъ не - со -  
er - schret, dei - ne Ru - fo wild - ser -  
we know By the booming and the

Corni

Trombe

Pi piace

91

raac - - - - -  
 yah - - - - -  
 clang - - - - -

raac - - - - -  
 yah - - - - -  
 clang - - - - -

91

Cor. *etc.*

Viol. *etc.*

Trombe *etc.*

Tromboni *etc.*

Piano

92

ночь	Бос - нъ	ша -	- еръ	намъ	o -
ноч,	kin - den	gol -	- lend	nas	Ge -
ing,	By the	roar -	- ing	and	the

ночь	Бос - нъ	ша -	- еръ	намъ	o -
ноч,	kin - den	gol -	- lend	nas	Ge -
ing,	By the	roar -	- ing	and	the

92

Cor.

93

nac - ностъ, To pac - теръ оъ да гы - xa - а, то она да - еръ  
 jah - ren, Ein mal wächst die Not, die dump - fe, dann ver - ebbt die  
 twang - ing How the dan - ger falls and ris - es like the tides that

V. 12 Tromba *pizz.* V. 12 Violo *pizz.*  
 Fl. Ob. *b* *dim.*  
 Trombe *p*  
 Cl. *mf*  
 Violo  
 Celli *mf*  
 Fag. *mf*

94

какъ при - ливъ. \_\_\_\_\_  
 Ra - se - veti \_\_\_\_\_  
 ebb - and flow; \_\_\_\_\_  
 Слухъ нашъ чут - ко хо - витъ вол - ны  
 das das Ohr - lauscht bang - dem Wech - sel  
 And the pro - gress of the dan - ger

Слухъ нашъ чут - ко хо - витъ вол - ны  
 das das Ohr - lauscht bang - dem Wech - sel  
 And the pro - gress of the dan - ger  
 Piano Fl. Piano Fl. Piano Fl. Piano  
 Fl. *etc.* *mf* *dim.*

95 Calando.

во - пе - ре - мь - нъ - зву - ко - вой,  
 je - des Tons und je - des Klangs,  
 ev' - ry ear dis - tinct - ly tells.

*p* *dim.*

Fl picc *Piano* *dim.* *Cl Solo*

95 Calando.

Ob *p* *mf* Cor Quat

Fl *mf* *dim.* *Ob* *mf* *dim.*

poco cresc. *dim.*

98 *Cor* *Fag* *Tromboni* *p*

Cl *mf* *dim.* *C Fag*

Celli *p* *Fl* *Cl* *dim.*

*dim.*



87 *Meno mosso.*

Вновь *jetst* сна да етъ, вновь *jetst* ры да етъ,  
*By dem the Fal sink ing and dem the Schwel len, ling,*

Вновь *jetst* сна да етъ, вновь *jetst* ры да етъ,  
*By dem the Fal sink ing and dem the Schwel len, ling,*

Вновь *jetst* сна да етъ, вновь *jetst* ры да етъ,  
*By dem the Fal sink ing and dem the Schwel len, ling,*

Вновь *jetst* сна да етъ, вновь *jetst* ры да етъ,  
*By dem the Fal sink ing and dem the Schwel len, ling,*

87 *Meno mosso.*

C. ingl  
Cor  
Corno

*p Quart* *mf Quart.* *p Quart.*

98 *pp poco a poco ritenuto*

да етъ, вновь ры да етъ, етъ,  
*Schwel len, jetst dem Schwel len, ling.*

вновь сна да етъ, вновь ры да етъ,  
*jetst dem the Fal sink ing and dem the Schwel len, ling.*

да етъ, вновь ры да етъ, етъ,  
*Schwel len, jetst dem Schwel len, ling.*

вновь сна да етъ, вновь ры да етъ,  
*jetst dem the Fal sink ing and dem the Schwel len, ling.*

*poco a poco ritenuto*

Cl  
Fag  
Cor  
C. ingl

*p Quart* *mf Quart* *mf*

99 *accelerando* **Prestissimo.**  
*cresc.*

мѣдъ - - - но сто -  
In - - - the clam -

еръ.  
len  
ling.

мѣдъ - - - но сто -  
In - - - the clam -

еръ  
len  
ling.

99 *accelerando* **Prestissimo.**  
V. 1. 2. *cresc.*

Violini

Tromboni

Truppi

Timpani

Organo

Coro

*cresc.* **fff**

- ну - - - шь при - - - бой.  
- len - - - Wel - - - len - - - gang.  
- our - - - of - - - the - - - bells.

*cresc.* **fff**

- ну - - - шь при - - - бой.  
- len - - - Wel - - - len - - - gang.  
- our - - - of - - - the - - - bells.

*cresc.* **fff**

*cresc.* **fff**

# IV.

Lento lugubre.

Musical score for "The Bells, Op. 35, IV." by Rachmaninoff. The score is in G major and 3/4 time, marked "Lento lugubre." It features a piano accompaniment and various orchestral parts including Corni, Arpa, V. 1. 2., Cor. ingl., C. ingl., Ob. Fl. Cl., Piano Corni, 3 Trombe, Cur, and Cl. Fag. Viole. The score includes measures 100 and 101, with dynamic markings such as *pp*, *p*, and *dim. s*.

Bariton Solo

102

По - хо - ронный слышатъ звонъ,  
 Horch, es dröhnet Gra - bes klang,  
 Hear the tolling of the bells.

Tromboni

102

Viola

*mf* *cresc.* *p*  
*f* *Viol. Ch. pizz.*

Дол - гий  
 dumpf  
 mourn - ful

*pp*

*p*

CORO

*ppp*

По - хо - ронный слышатъ звонъ, Дол - гий звонъ,  
 Horch, es dröhnet Gra - bes klang, dumpf und bang,  
 Hear the tolling of the bells, mournful bells

Горькой жи -  
 bitter Le -  
 Bit - ter woe

По - хо - ронный слышатъ звонъ, Дол - гий звонъ,  
 Horch, es dröhnet Gra - bes klang, dumpf und bang,  
 Hear the tolling of the bells, mournful bells

Горькой жи -  
 bitter Le -  
 Bit - ter woe

звонъ,  
 bang,  
 bells.

Горь - кой скор - би слышны  
 bitter Trib - sal hal - let  
 Bit - ter end to fruitless

*pp*

*p*

*f*

*dim.*

*m. d.*

*mf*

*Cor. ingl.*

*pp* *p* *f* *dim.* *m. d.* *mf* *Cor. ingl.*

**103**

— зни кон.ченъ сонъ.  
— bens Traum ver.sank.  
— their sound foretells

— зни кон.ченъ сонъ.  
— bens Traum ver.sank.  
— their sound foretells.

аву - - ки,                      Горь кой жи - - зни кон - чень  
wi - - der,                      bit't' ren Le - - bens Traum ver -  
dream - - ing                      their stern mo - - ing - - no - dy fore.

*mf*                      *dim.*

**103**

*pp*                      *pp*

c' m pizz

сонъ. \_\_\_\_\_  
sank. \_\_\_\_\_  
tells. \_\_\_\_\_

Ob  
Cl  
Trbn

*pp*                      *pp*                      *f*

Violin  
Celli  
C B pizz

**104**

Звукъ желѣз - ный воз - вѣща.еть о пе - ча - ли по - хо -  
Und die Ei - sen - zun - gen künden von dem bit - tern letz - ten  
What a world of de - so - la - tion in their i - ron utt' rance

*dim.*

**104**

*dim.*

V 12  
Fag

Cor

Cl

Fag

C B Fag

*mf* *3*

ронъ. И не воля — но мы дро  
*Gang!* Un will kür lich stockt der  
dwells! And we trem ble at our

*div Vlc(trem)* *6* *6*

*Cor ingl*

*mf* *dim.*

*cresc.* *3*

жнмъ, Отъ за бавъ. сво ихъ ерѣ  
*Fuß,* al le Lust wird U ber  
doom as we think up on the.

*3 Fl* *V 2 Vlc(trem)* *6* *6*

*Cor ingl*

*mf* *dim.*

**105** *P. Tsch.*

И рыда емъ, вспо ми на емъ, что и мы гла  
*Jü. hes Trau ern läßt dich schau ern, daß auch dein Aug*  
Glad en-deav our quenched for ev er in the si lence

И рыда емъ, вспо ми на емъ, что и мы гла  
*Jü. hes Trau ern läßt dich schau ern, daß auch dein Aug*  
Glad en-deav our quenched for ev er in the si lence

шимъ. И рыда емъ, вспо ми на емъ, что и мы гла  
*druf. Jü. hes Trau ern läßt dich schau ern, daß auch dein Aug*  
tomb. Glad en-deav our quenched for ev er in the si lence

*vio.* *dim.*

**106**

*Tr* *Teomb*

*dim.* *mf*

за сме - жимъ.  
bre - chen muß  
and the gloom.

*dim.* *mf*

за сме - жимъ.  
bre - chen muß  
and the gloom.

*dim.* *mf*

за сме - жимъ.  
bre - chen muß  
and the gloom.

*dim.* *mf* *dim.*

*mf espress.* *dim.*

Celli *p*

106 *mf* *s* *mf*

He - из - мѣн - но мо - но - тон - ный, Э - тотъ  
Die - ses quā - le - ri - sche, stump - fe, lang - ge -  
With per - sis - tent it - er - a - tion They re -

106 *pp* *ppp* *mf espress.*

*pp* *ppp* *mf espress.*

воз - гласъ от - да - лен - ный, По - хо - рон - ный тѣж - кий  
go - ge - ne und dump - fe, mo - no - to - ne Grab - ge -  
peat their la - men - ta - tion, till each muf - fled mo - no -

*pp* *p*

107 Poco più mosso.

По хо-ронный тяжкий Die-seh schwo-re Grab-ge Tilleach muf.fled mo-no	звонъ, Точ.но стонъ, dröhn, dies Ge-stohn, tone, seems a groan,	<i>cresc.</i> Вы-рас-та- wächst sich aus Wax-ing sor-
По хо-ронный тяжкий Die-seh schwo-re Grab-ge Tilleach muf.fled mo-no	звонъ, Точ.но стонъ, dröhn, dies Ge-stöhn, tone, seems a groan,	<i>cresc.</i> Вы-рас- wächst Wax - ing

звонъ, _____ dröhn, _____ tone _____	Точ.но стонъ, dies Ge-stohn, Seems a groan,	Скорб-ный, pein-lich hea-vy,	гнѣв-ный, gröl-lend, dron-ing,	и плачев-ный, vol-ler Kla-gen, thus in-ton-ing,

107 Poco più mosso.

<i>pp</i>	<i>cresc.</i>	<i>Cor ingl</i>	<i>mf</i>	<i>f</i>

_____ етъ въ дол-гий zu hoh-lem row ful and	_____ гуль. Schrei. deep.	_____ гуль. Schrei. deep.
<i>dim.</i>	<i>p cresc.</i>	<i>ff</i>
_____ та етъ въ дол-гий aus zu hoh-lem sor-row ful and	_____ гуль. Schrei. deep.	_____ гуль. Schrei. deep.
<i>dim.</i>	<i>p cresc.</i>	<i>ff</i>

Вы-рас-та етъ въ долгий wächst sich aus zu hoh-lem Wax-ing sor-row-ful and	гуль. Schrei. deep.
<i>cresc.</i>	<i>ff</i>

<i>dim.</i>	<i>pp cresc.</i>	<i>ff</i>
<i>dim.</i>	<i>ff</i>	<i>dim.</i>



Вос. нѣ.  
Laut ver.  
Bears the

109

*ritenuto* *a tempo*

ша - етъ, что стра - да - лець не про - буд - нымъ сномъ ус - нуль.  
 kün - de's, daß der Bös - ser ein'gem Schlaf ver - fal - len sei.  
 me - sage that a bro - ther passed a way to end - less sleep.

109

*ritenuto* *a tempo*

110

Cur ingl  
mf

dim.  
poco cresc.  
m.d.  
m.g.  
p

Poco più mosso.

Въ ко - ло - кольныхъ не - ляхъ ржа - - - - - выхъ, Огнь для  
 Aus den ro - stig - ro - ten Mün - - - - - dern, so den  
 Those re - lent - less voi - ces rol - - - - - ling, seem to

Tromboni  
mf  
Cor.  
p  
f

правыхъ и не пра - - - - - выхъ Гроз - - - - - но вто - - - - -  
 Frommen wie den Sün - - - - - dern dro - - - - - hend dröhnt - - - - -  
 take a joy in tol - - - - - ling For the sin - - - - -

Corni  
p  
f  
p  
Celli  
p  
C.B.

accelerando

a tempo

111

- - ритъ объ од - номъ: Что на серд - цѣ бы - деть  
 es hart und fest: Daß ein Stein - - - - - sich legt aufs  
 - - nor and the just, That their eyes - - - - - be sealed in

accelerando

a tempo

111

Corni  
Tromboni  
p

ка - мей, Her - ze, slum - ber, что гла - за сомнут - ся  
 schwar - ze Nacht die Au - gen  
 and their hearts returned to

V. 12

Fl. Ob.  
 Trombe  
 Cl. b  
 Fag  
 Cor.  
 Tromboni  
 (Klanglos)

*mf dim.*

СНОМЪ. preßl. dust, Cor. angl. Cor. m.g.

*pp* *dim.* *pp* *m.g.*

Fag b Cl b

112

Fag Celli pizz *p* *dim.* *m.g.* *pp*

112

*m.g.* *dim.* *p* *m.g.* *pp*

Фа - кель гра - ур - ный го - ритъ, Rauch aus Trau - er - fak - kein schwillt,  
 Where they lie be - neath a stone.

Trbe *m.g.* *m.g.* *f* *pp* *O. Fag.* *m.g.*

*accelerando*

113 Poco più mosso.

Съ ко - ло - кодь - ни кто - то крикнулъ,  
*ei - ner schreit — vom Glock.ken - tur - me,*  
 But the spir it of the bel - fry

The first system features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The piano part includes a 'Quart' section. Dynamics range from *p* to *f*. The tempo is marked 'Poco più mosso'.

*f marcato*

кто - то гром - ко го - во - ритъ,  
*ei - ner ruft von dort. her wild,*  
 is a som - bre fiend that dwells

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 'Corni' section. Dynamics include *f marcato* and *f*.

**Allegro. Alla breve (♩ = ♩)**

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a 'p marcato' section. The tempo is 'Allegro. Alla breve'. The lyrics are: 'Кто - то чер - ный тамъ сто - нтъ. И хо - / - Welch ein dü - stres Schrek - kens - bild! Wie er / In the sha - dow of the bells, — and he'. Dynamics range from *p* to *f*.

**Allegro. Alla breve (♩ = ♩)**

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes sections for 'Corni', 'Trbe', 'Vlo', 'Celli', and 'Fag'. Dynamics range from *p* to *mf*.

114

*ff marcato*

Кто - то вер - ный тамъ сто - ить. И хо -  
*Welch ein dü - stres Schrek - kens - bild!* Und er  
 In the sha - dow of the bells, and he

хо - черъ и гре - мить, —  
*lacht, als ob er höhnt.* —  
 gib - bers and he yells, —

чер - ный тамъ сто - ить.  
*dü - stres Schrek - kens - bild!*  
 sha - dow of the bells.

*ff*

114

*Fl Ob. Piano*

*Fl Clarinet*

*Fag. Quart*

*Opag*

хо - черъ и гре - мить, гре - мить, гу -  
*lacht, als ob er höhnt, er höhnt, und*  
 gib - bers and he yells, and

И хо - хо - - - черъ и гре - мить,  
*Und er lacht und er höhnt,*  
 And he gib - - - bers, and he yells,

*Fl Picc*

*Fl Ob. Piano*

*Tromba*

*Corni*

115

*p marcato*

Къ ко - ло - коль - нѣ при - па -  
 Sekt ihn dort im Tur - me  
 Mad - ly round the bel - fry

*p marcato*

ДѢТЬ, гы - ДѢТЬ, гы - ДѢТЬ, гы - ДѢТЬ, гы -  
 dröhnt, und dröhnt, und dröhnt, und  
 knells, and knells, and er he dröhnt, гы -  
 knells, and he knells, und he

И гы - ДѢТЬ, гы - ДѢТЬ, гы -  
 und dröhnt, dröhnt, dröhnt, dröhnt,  
 As he knells, and knells, and

115

да - етъ, и гре - мѣтъ, и гы - ДѢТЬ,  
 sprin - gen, wie er hörs, wie er er  
 reel - ing, While he yells, as he knells.

ДѢТЬ, гре - мѣтъ, гре - мѣтъ, гы -  
 dröhnt, er he hörs, er and hörs, dröhnt,  
 knells, and yells, and

ДѢТЬ. Къ ко - ло - коль - нѣ при - па - да - етъ,  
 dröhnt. Dort im Turm mit ir rem Sprin - gen  
 knells. Mad - ly round the bel - fry reel - ing

Fl. Ob. Piano

Tromba

Cor.

Tromba

116

Музыкальная партитура с вокальными партиями. Включает ноты для сопрано, альт, тенора и баса, а также фортепиано. Текст на русском и английском языках.

Сопрано: *Ель ко - ло - коль иль при - на - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*In dem Turm mit ir - rem Sprin - gen jäh die*  
 Mad - ly round the bel - fry reel - ing While the

Альт: *двѣ, дрѣхнѣ!*  
*knells,*

Тенор: *Ель ко - ло - коль иль при - на - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*Mad - ly round the bel - fry*

Бас: *Ель ко - ло - коль иль при - на - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*Mad - ly round the bel - fry*

Фортепиано: *Гуд - нѣ ко - ло - коль ка - ча - етъ, Гуд - нѣ*  
*jäh die Glock - ke läßt er schwin - gen, läßt die*  
 While the gi - ant bells are peal - ing, while the

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Текст на русском и английском языках.

Фортепиано: *Гуд - нѣ ко - ло - коль ка - ча - етъ, Гуд - нѣ*  
*jäh die Glock - ke läßt er schwin - gen, läßt die*  
 While the gi - ant bells are peal - ing, while the

116

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Текст на русском и английском языках.

Фортепиано: *ко - ло - коль ка - ча - етъ, Гуд - нѣ*  
*Glock - ke läßt er schwin - gen, läßt die*  
 bells are fierce - ly peal - ing, While die the

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Текст на русском и английском языках.

Фортепиано: *да - етъ, при - на - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*Sprin - gen, ir - rem Sprin - gen, jäh die*  
 reel - ing, mad - ly reel - ing While die the

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Текст на русском и английском языках.

Фортепиано: *ко - ло - коль ры - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*Glock - ke schluch - zend klin - gen, läßt die*  
 bells are fierce - ly peal - ing, While the might

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Текст на русском и английском языках.

Фортепиано: *ко - ло - коль ры - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*Glock - ke schluch - zend klin - gen, läßt die*  
 bells are fierce - ly peal - ing, While the might

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Текст на русском и английском языках.

Фортепиано: *ко - ло - коль ры - да - етъ, Гуд - нѣ*  
*Glock - ke schluch - zend klin - gen, läßt die*  
 bells are fierce - ly peal - ing, While the might

ко - ло - колъ ка ча - етъ, Гыз кнѣ ко - ло - колъ ры -  
*Glok ke läßt er are schwin - gen, läßt die might y schluch send*  
 gi - ant bells are peal - ing, While the bells are  
 ко - ло - колъ ка ча - етъ,  
*Glok ke läßt er are schwin - gen,*  
 gi - ant bells are peal - ing,  
 ко - ло - колъ ка ча - етъ,  
*Glok ke läßt er are schwin - gen,*  
 gi - ant bells are peal - ing  
 ло - ко - ло - колъ ка ча - етъ,  
*ke schluch bell send*  
 y bells are  
 да - етъ, ры - да -  
*klin gen er are klin*  
 thril ling thril  
 Гыз кнѣ ко - ло - колъ ры -  
*läßt die Glok ke schluch send*  
 While the might y bells are  
 Гыз кнѣ ко - ло - колъ ры -  
*läßt die Glok ke schluch send*  
 While the might y bells are  
 да - етъ,  
*klin gen ling*  
 thril ling

117

да - етъ, ры - да -  
*klin gen er are klin*  
 thril ling thril  
 Гыз кнѣ ко - ло - колъ ры -  
*läßt die Glok ke schluch send*  
 While the might y bells are  
 Гыз кнѣ ко - ло - колъ ры -  
*läßt die Glok ke schluch send*  
 While the might y bells are  
 да - етъ,  
*klin gen ling*  
 thril ling  
 Tromba  
 (m.g.)



ert, gen, ling  
 Moan - ing  
 Moan - ing  
 Moan - ing  
 Moan - ing

да - er, gen, Moan - herz  
 kin - gen, Moan - nen  
 thril - ling, Moan - ing

да - er, gen, Moan - herz  
 kin - gen, Moan - nen  
 thril - ling, Moan - ing

Cro - herz.  
 stöh - nen.  
 Moan - ing.

V 4 2 Fl Cl Col 8 etc.  
 Trombe Tr Cor

in - die - tau - be - MOM, Luft, doom,  
 forth - the - word - of  
 in - die - tau - be - MOM, Luft, doom,  
 forth - the - word - of  
 in - die - tau - be - MOM, Luft, doom,  
 forth - the - word - of

MOM, Luft, doom,  
 MOM, Luft, doom,  
 MOM, Luft, doom,  
 MOM, Luft, doom,

*mf* *dim.*

cro - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 сто́х - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 moan - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 сто́х - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 moan - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_

*mf* *dim.*

cro - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 сто́х - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 moan - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 сто́х - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 moan - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_

*mf* *dim.*

cro - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 сто́х - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 moan - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 сто́х - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_  
 moan - сто́х - не́тъ. \_\_\_\_\_

*mf* *mf* *dim.*

*p* Trombone *dim.*

*p* *dim.* Cor

Andante. (♩ = ♩)

Cl. *pp* *cantabile*

Cor. *p*

Viola *p*

*dim.*

119 *pp dolce* v. 1

*dim.* *pp*

*rit.* *ppp*

Tempo I.

*La bouche fermée*

Гул - кий ко - доколь ры - да - - етъ,  
 Jäh die Glock - ke läßt er klin - gen,  
 While those i - ronbells, un - feel - ing

Tempo I.

Сто - неть въ воз - ду - хѣ нѣ - момъ И про - тѣ - но воз - вѣ -  
 stöh - nend in die tau - be Luft, und ge - trag - ne Kun - de  
 through the void re - peat the doom: There is neith - er rest nor

*dim.*

ша - еръ о по - ко - ѣ рпо - бо - вомъ.  
 brin - gen, von der Ruh in tie - fer Gruft.  
 res - pite, save the qui - et of the tomb.

*v 1* *v 1* *v 2*

Cl. Celesta  
 Fag.  
 Flauto

121

*p* *mf cantabile* *poco cresc.*

Viola  
 Cello

*cresc.*

122

*p* *mf* *pp dolce* *pp Arpa*

Viola  
 Cello

Cl.

*perdendo* *cresc.* *mf*